

По архиву
Опись № 55

БЕЛДИЧЕВСКИЙ
ОПИСЬ № 55
ВЕРХОВСКИЙ

№ 109
Фонд № 45
Исторический музей
Бориса Грозного
Сибирская Гора
На 1856 году
44

Исторический музей
Государственный архив
№ 2-904
Опись 29
Ел. хр. 44

Исторический музей
Государственный архив
Фонд 652
Опись 7
Ел. хр. 95

С. Н. Горюцкий

КНИГА

для записки умерших Евреевъ на 1856 годъ.

Горюцкийская Общественная Еврейская Школа

ספר מלכתב בו מתים של יהודים אלף חת"ל למבין ה ירבים

ЧАСТЬ IV.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			Замысливъ въ Олонецкомъ городѣ въ томъ же мѣсяцѣ отъ чумы или отъ какой другой болезни				
			Срѣдъ нѣмцогорскихъ Помощникъ (мама) сына				
			и сына				
			и сына				
			и сына				
2		на мѣстѣ и погребенъ въ м. бѣл. пущинскѣ	марта 6	11	41	отъ чумы или	Трое мѣсяцъ на м. бѣл. пущинскѣ и погребенъ въ м. бѣл. пущинскѣ
			9	14			
2		дома	25	1	1	отъ чумы	и погребенъ въ м. бѣл. пущинскѣ
			27	3			
3		дома	29	8	1	отъ чумы	и погребенъ въ м. бѣл. пущинскѣ
			31	7			

הלק רבעו מן מחים

מספר	מתיים בקבוצ	כמה ימים	חודש ויום המיתה		באיזה עיר	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			י"ו	י"ז				
								מתים רבים ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
2			6	11				מתים רבים ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			9	14				מתים רבים ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
2			25	1				מתים רבים ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			27	3				מתים רבים ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
3			29	5				מתים רבים ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			31	7				מתים רבים ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה

מתים רבים וממה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.		Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

*Всего в шестидесяти Марта умершихъ в Меленкее
двохъ и мужеска двохъ и 2 женска двохъ и 3
1856 в Бога апреля 1 в гдѣ (кто умеръ)
по отъ Кумель Свѣтле и умершихъ в
11. Сорока двохъ замужемъ и 11 замужемъ
всего в томъ году в 1856 году
и 11 изъ нихъ умерли в 1856 году
погребены в*

Списокъ умершихъ в Меленкее

1. Анна (вдова) умерла 1856 года

*Мужеска. Смерла погребенъ в Меленкее
всего умершихъ в 1856 году*

3 - *погребъ в Меленкее
в мае 5 12 39 отъ паривъ
мужеска в Меленкее
погребенъ в Меленкее
7 14*

4 - *тотъ же погребъ в Меленкее
20 27 30 отъ паривъ
мужеска в Меленкее
погребенъ в Меленкее
22 29*

הלך רבעו מן מחים

מספר		באיוה עיר מה ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המח	ממה מוחו מחלו או סמוכה אחרת	מי מה ומה שמו רמזמר: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
מחום בקבוצה	כמות הכולל		יו	יהוי			

*מחולקת ל-3 ימים, ויום שלש ימים לחילק ל-3 ימים
1856 מחולקת ל-3 ימים, ויום שלש ימים לחילק ל-3 ימים
מחולקת ל-3 ימים, ויום שלש ימים לחילק ל-3 ימים
(המחולקת ל-3 ימים, ויום שלש ימים לחילק ל-3 ימים)*

Списокъ умершихъ в Меленкее

*1. Анна (вдова) умерла 1856 года
в Меленкее*

*Мужеска. Смерла погребенъ в Меленкее
всего умершихъ в 1856 году*

3 - *погребъ в Меленкее
в мае 5 12 39 отъ паривъ
мужеска в Меленкее
погребенъ в Меленкее
7 14*

4 - *тотъ же погребъ в Меленкее
20 27 30 отъ паривъ
мужеска в Меленкее
погребенъ в Меленкее
22 29*

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л б т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

4	Женска.	Тамъ же въ погребенъ	24	1	51	отъ шроиндъ	И. Савина
	Мужеска.	Тамъ же въ погребенъ	26	3			

Много въ мѣсяцъ умерло Стана умерло
въ 1-мъ мѣсяцѣ 2-мъ 3-мъ
въ 1-мъ мѣсяцѣ 3-мъ

Въ 1856 году мѣсяцъ 1-го дня (Сно знаменито
Отъ Навелъ замучено Стана умерло
въ м. Бороздовкѣ замучено и Околоводъ
варно въ тамъ рубна въ Потогналка,
и (Симонъ монтъвесей чириванъ
слодгиталенбура Срул вилъкорп
Срул вилъкорп
Потомъ въ мѣсяцъ
жана вѣл

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיה בקבות	כמה כותבים	מחיה עיר	מחיה וקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מוחי מחלי	או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלצה
					יו	יהוי				

4
מחיה עיר מחיה וקבר
24 1
51
26 3

מחיה עיר מחיה וקבר
24 1
51
26 3

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХ.

Женска.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	5	померъ и погребенъ въ м. бар. церкви	мая 18 14	цр. 18 21	2	отъ холеры	Михайла Эдвардовича Эдвардовича Синьковича И. М. Сергѣя Соколов
<p>Въ 1856 году померъ и погребенъ въ м. бар. церкви Иванъ Ивановичъ Синьковичъ изъ деревни Курново при томъ же мѣстѣ погребенъ въ мѣсяцъ май въ 21 число.</p>							
6		померъ и погребенъ въ м. бар. церкви	авг. 18 20	авг. 26 29	2	отъ холеры	Иванъ Ивановичъ Синьковичъ изъ деревни Курново

מספר מחיס בקבוצות	מאיותה עור מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מחיסו מחלו או סמיכה אחרת	מי מות רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		יום	חודש			
5	מת ועצמו	18	מאיו	2	מתו ונתו קאנדיגין	מתו קאנדיגין בגין וזכרם מתו במה מתו
		21	אשו			
<p>מתו ביום שבת... מתו ביום שבת... מתו ביום שבת... מתו ביום שבת... מתו ביום שבת... מתו ביום שבת...</p>						
<p>מתו ביום שבת... מתו ביום שבת... מתו ביום שבת... מתו ביום שבת... מתו ביום שבת... מתו ביום שבת...</p>						
6	מת ועצמו	29	אשו	2	מתו קאנדיגין	מתו קאנדיגין בגין וזכרם מתו במה מתו

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		померъ и погребъ въ м. Бор въ мѣсяцѣ марта	10 20	29	2	отъ холеры и чума	Женскаго имени м. Борцова вдова
<p>и того же мѣсяца въ 10 числѣ умерла и погребена въ м. Бор въ 29 числѣ 1856 года въ 10 числѣ (марта) женскаго имени м. Борцова вдова въ мѣсяцѣ марта въ 10 числѣ въ томъ же мѣсяцѣ и погребена въ м. Бор въ 29 числѣ 1856 года въ 10 числѣ (марта) женскаго имени м. Борцова вдова въ мѣсяцѣ марта</p> <p>Съездъ мѣдико-хирургическій губернаторскій губернаторъ губернаторъ губернаторъ</p>							
		померъ и погребъ въ м. Бор въ мѣсяцѣ марта	3 5	14 16	3	отъ холеры и чума	Женскаго имени м. Борцова вдова

הלק רבעי מן מחים							
מספר מחית בקרית	מספר כמהורים	באווה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מחתי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחס בתולה או בשואה או מלואה
			יום	חודש			
4		מת ושקט מחית בקרית	17 20	טבת 29		מת ושקט בקרית	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחס בתולה או בשואה או מלואה
			22	17			
<p>המקרה ידוע ונתון הנה כי האשה נפטרה ביום י"ז בחדש שבט 1856 ונתן לה טעם של חולרין ופליגורין ביום י"ז בחדש שבט 1856 ונתן לה טעם של חולרין ופליגורין ביום י"ז בחדש שבט 1856 ונתן לה טעם של חולרין ופליגורין</p> <p>Съездъ мѣдико-хирургическій губернаторскій губернаторъ губернаторъ губернаторъ</p>							
8		מת ושקט מחית בקרית	3 5	14 16	3	מת ושקט בקרית	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחס בתולה או בשואה או מלואה

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		померъ въ мѣсцѣ 9 сентября М. Бор погребъ въ погребѣ	15	97		отъ чумы	Иванъ Ивановъ Ивановъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ
		и померъ въ мѣсцѣ въ погребѣ въ мѣсцѣ	17	29			Иванъ Ивановъ Ивановъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ

חלק רביעי מן מתים

מספר	באותה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		במה שבי המות	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		יום	חודש			
		15	27			יחסי ויחסי / יחסי ויחסי / יחסי ויחסי / יחסי ויחסי / יחסי ויחסי /
		17	29	46		יחסי ויחסי / יחסי ויחסי / יחסי ויחסי / יחסי ויחסי / יחסי ויחסי /

החלקים אלו הם מתים שהם יחסי ויחסי
 שנת 1856 - יחסי ויחסי /
 יחסי ויחסי /
 יחסי ויחסי /
 יחסי ויחסי /
 יחסי ויחסי /

Список умершихъ

Иванъ
Ивановъ
Ивановъ
Иванъ
Иванъ
Иванъ
Иванъ
Иванъ

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

		погребенъ	26	9	51	отъ —	Торинъ
		М. боръ				неудача	М. Торинъ
		погребенъ	28	11		неудача	Обширъ

и то въ мѣсяцѣ октябрѣ умеръ
Александръ Ивановичъ, и погребенъ въ
№ 1 — то же самое!

1856 года Октябръ 10 числа
Кто умеръ въ С. Петербургѣ
и погребенъ въ М. Боръ
въ томъ же мѣсяцѣ умеръ
отъ Скарлатины умеръ въ
то же мѣсяцѣ умеръ въ
то же мѣсяцѣ умеръ въ
то же мѣсяцѣ умеръ въ

הלך רבני מן מחוס

מספר	מחוס בקבית	מחוס כמחוסים	באווה עיר	חודש ויום המיתה		במה שבו המת	ממה מחוי מחלי	או סמיבה אחרת	מי מה רמה שמו רמזו: או מה שמה רמה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יין	יהי				

			מלון	26	9	51	מחוי		היה ב' א"ב
			מלון						מחוי
			מלון	28	11				מחוי

במה שבו המת
ממה מחוי מחלי
או סמיבה אחרת
מי מה רמה שמו
רמזו: או מה
שמה רמה היתה
בחולה או בשואה
או מלאה

1856
מחוי
מחוי
מחוי

מחוי
מחוי
מחוי

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

*Отца Іоанна Владиміра по ію
дѣмъ въ мѣсяцъ
Іюль
Семнадцатого года 1854*

6	—	погребенъ въ мѣсяцъ Іюль Семнадцатого	16	3	отъ холеры	Мариамъ женщина убитая отъ м. болыаго чума
---	---	--	----	---	------------	--

7	—	погребенъ въ мѣсяцъ Іюль Семнадцатого	19	4	отъ холеры	Мариамъ женщина убитая отъ м. болыаго чума
---	---	--	----	---	------------	--

*Отца Іоанна Владиміра по ію
дѣмъ въ мѣсяцъ
Іюль
Семнадцатого года 1854*

הלך רבעי מן מחים

מספר מחיים בקבר	מחוקקים	באיוה עיר מח ובקבר	חודש ויום המותה		כמה שבי המות	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מו מח ומח שמו ומעמדו: או מח שמה ומח היתה בחולה או בשואה או מלחא
			יז	יהי			

*Отца Іоанна Владиміра по ію
дѣмъ въ мѣсяцъ
Іюль
Семнадцатого года 1854*

6	—	погребенъ въ мѣсяцъ Іюль Семнадцатого	16	3	отъ холеры	Мариамъ женщина убитая отъ м. болыаго чума
---	---	--	----	---	------------	--

7	—	погребенъ въ мѣсяцъ Іюль Семнадцатого	19	4	отъ холеры	Мариамъ женщина убитая отъ м. болыаго чума
---	---	--	----	---	------------	--

*Отца Іоанна Владиміра по ію
дѣмъ въ мѣсяцъ
Іюль
Семнадцатого года 1854*

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

*Въ 1817 году сего 10 числа умеръ отъ
болезни вепной сыпавки Давидъ
Израиловичъ Сидоровъ
Давидъ сынъ Исаи сына
Исаи сына Исаи сына
Исаи сына Исаи сына*

*1817 года сего 10 числа умеръ отъ
болезни вепной сыпавки Давидъ
Израиловичъ Сидоровъ*

Серже

הלך רבעי מן מחים

מספר מחום בקבוצה	מספר כמה זכרים	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מחו מחלו או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלצה
			יום	חודש			

*ואת הילד הזה המתה מתה ביום
הזה בלילה הזה בלילה הזה
ביום הזה בלילה הזה בלילה הזה*

*Сидоровъ Исаи сынъ
Исаи сына Исаи сына
Исаи сына Исаи сына*

*Исаи сына Исаи сына
Исаи сына Исаи сына*

Исаи сына Исаи сына

